

1	1	3	5	1	2	9	0	5	5	1	0	1	1	3	2	0
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Statisztikai számjel

2	0	-	0	9	-	0	6	2	1	4	7
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Cégjegyzék száma

a vállalkozás megnevezése: **Aquamarin Szállodaipari Kft.**

címe, telefonszáma: **8380 Hévíz, Honvéd u. 14.** Tel.: 83-545-960

Éves beszámoló

2012

üzleti évről

Kelt: Hévíz, 2013. április 12.

P.H.

.....
Czurda Gábor
ügyvezető igazgató

Statisztikai számjel: **1 1 3 5 1 2 9 0 5 5 1 0 1 1 3 2 0**

Cégjegyzék száma: **2 0 - 0 9 - 0 6 2 1 4 7** **1 1**

Az üzleti év mérlegfordulónapj **2012. december 31.**

MÉRLEG "A" változat Eszközök (aktívák)

adatok E Ft-ban

Sor-szám a	A tétel megnevezése b	Előző év c	Előző év(ek) módosításai d	Tárgyév e
01.	A. Befektetett eszközök (02.+10.+18. sor)	262 314	0	252 711
02.	I. IMMATERIÁLIS JAVAK (03. -09. sorok)	10	0	2 918
03.	Alapítás-átszervezés aktivált értéke			
04.	Kísérleti fejlesztés aktivált értéke			
05.	Vagyoni értékű jogok			
06.	Szellemi termékek	10		2 918
07.	Üzleti vagy cégérték			
08.	Immateriális javakra adott előlegek			
09.	Immateriális javak értékhelyesbítése			
10.	II. TÁRGYI ESZKÖZÖK (11. -17. sorok)	262 304	0	249 793
11.	Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok	181 790		178 234
12.	Műszaki berendezések, gépek, járművek	1 966		1 491
13.	Egyéb berendezések, felszerelések, járművek	40 293		31 813
14.	Tenyészállatok			
15.	Beruházások, felújítások	38 255		38 255
16.	Beruházásokra adott előlegek			
17.	Tárgyi eszközök értékhelyesbítése			
18.	III. BEFEKTETETT PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK (19. -26. sorok)	0	0	0
19.	Tartós részesedés kapcsolt vállalkozásban			
20.	Tartósan adott kölcsön kapcsolt vállalkozásban			
21.	Egyéb tartós részesedés			
22.	Tartósan adott kölcsön egyéb részesedési viszonyban álló vállalkozásban			
23.	Egyéb tartósan adott kölcsön			
24.	Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír			
25.	Befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése			
26.	Befektetett pénzügyi eszközök értékelési különbözete			

Kelt: Hévíz, 2013. április 12.

P.H.

.....
Czurda Gábor
ügyvezető igazgató

Statisztikai számjel: **1 1 3 5 1 2 9 0 5 5 1 0 1 1 3 2 0**

Cégjegyzék száma: **2 0 - 0 9 - 0 6 2 1 4 7** **1 2**

Az üzleti év mérlegfordulónapj **2012. december 31.**

MÉRLEG "A" változat

Eszközök (aktívák)

adatok E Ft-ban

Sor-szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
27.	B. Forgóeszközök (28.+35.+43.+49. sor)	10 604	0	30 441
28.	I. KÉSZLETEK (29. -34. sorok)	1 212	0	1 871
29.	Anyagok	644		1 178
30.	Befejezetlen termelés és félkész termékek			
31.	Növendék-, hízó- és egyéb állatok			
32.	Késztermékek			
33.	Áruk	568		693
34.	Készletekre adott előlegek			
35.	II. KÖVETELÉSEK (36. -42. sorok)	5 474	0	9 972
36.	Követelések áruszállításból és szolgáltatásból (vevők)	1 831		2 663
37.	Követelések kapcsolt vállalkozással szemben			
38.	Követelések egyéb részesedési viszonyban levő vállalkozással szemben			
39.	Váltókövetelések			
40.	Egyéb követelések	3 643		7 309
41.	Követelések értékelési különbözete			
42.	Származékos ügyletek pozitív értékelési különbözete			
43.	III. ÉRTÉKPAPÍROK (44. -48. sorok)	0	0	0
44.	Részesedés kapcsolt vállalkozásban			
45.	Egyéb részesedés			
46.	Saját részvények, saját üzletrészek			
47.	Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok			
48.	Értékpapírok értékelési különbözete			
49.	IV. PÉNZESZKÖZÖK (50. -51. sorok)	3 918	0	18 598
50.	Pénztár, csekkek	1 611		2 626
51.	Bankbetétek	2 307		15 972
52.	C. Aktív időbeli elhatárolások (53. -55. sorok)	4 729	0	476
53.	Bevételek aktív időbeli elhatárolása			0
54.	Költségek, ráfordítások aktív időbeli elhatárolása	412		476
55.	Halasztott ráfordítások	4 317		
56.	ESZKÖZÖK ÖSSZESEN (01.+27.+52. sor)	277 647	0	283 628

Kelt: Hévíz, 2013. április 12.

P.H.

.....
Czurda Gábor
ügyvezető igazgató

Statisztikai számjel: **1 1 3 5 1 2 9 0 5 5 1 0 1 1 3 2 0**

Cégjegyzék száma: **2 0 - 0 9 - 0 6 2 1 4 7** **1 3**

Az üzleti év mérlegfordulónapj **2012. december 31.**

MÉRLEG "A" változat

Források (passzívák)

adatok E Ft-ban

Sor-szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
57.	D. Saját tőke (58.+60.+61.+62.+63.+64.+67. sor)	143 894	0	146 245
58.	I. JEGYZETT TŐKE	139 200		139 200
59.	58. sorból: visszavásárolt tulajdoni részesedés névértéken			
60.	II. JEGYZETT, DE MÉG BE NEM FIZETETT TŐKE (-)			
61.	III. TŐKETARTALÉK			
62.	IV. EREDMÉNYTARTALÉK	-40 450		-34 493
63.	V. LEKÖTÖTT TARTALÉK	44 142		39 187
64.	VI. ÉRTÉKELESI TARTALÉK (65. -66.sorok)	0	0	0
65.	Értékhelyesbítés értékelési tartaléka			
66.	Valós értékelés értékelési tartaléka			
67.	VII. MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY	1 002		2 351
68.	E. Céltartalékok (69.-71. sorok)	7 959	0	17 959
69.	Céltartalék a várható kötelezettségekre			10 000
70.	Céltartalék a jövőbeni költségekre	1 259		1 259
71.	Egyéb céltartalék	6 700		6 700
72.	F. Kötelezettségek (73.+77.+86. sor)	113 512	0	105 681
73.	I. HÁTRASOROLT KÖTELEZETTSÉGEK (74. -76. sorok)	0	0	0
74.	Hátrasorolt kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben			
75.	Hátrasorolt kötelezettségek egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben			
76.	Hátrasorolt kötelezettségek egyéb gazdálkodóval szemben			

Kelt: Hévíz, 2013. április 12.

P.H.

.....
Czurda Gábor
ügyvezető igazgató

Statistikai számjel: **1 1 3 5 1 2 9 0 5 5 1 0 1 1 3 2 0**

Cégjegyzék száma: **2 0 - 0 9 - 0 6 2 1 4 7** **1 4**

Az üzleti év mérlegfordulónapj **2012. december 31.**

MÉRLEG "A" változat Források (passzívák)

adatok E Ft-ban

Sor-szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
77.	II. HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK (78. -85. sorok)	72 162	0	57 166
78.				
79.	Átváltoztatható kötvények			
80.	Tartozások kötvénykibocsátásból			
81.	Beruházási és fejlesztési hitelek	72 162		57 166
82.	Egyéb hosszú lejáratú hitelek			
83.	Tartós kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben			
84.	Tartós kötelezettségek egyéb réstessedési viszonyban levő vállalkozással szemben			
85.	Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek			
86.	III. RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK (87. és 89. -97. sorok)	41 350	0	48 515
87.	Rövid lejáratú kölcsönök			
88.	87. sorból: az átváltoztatható kötvények			
89.	Rövid lejáratú hitelek	20 167		15 591
90.	Vevőktől kapott előlegek	348		6 758
91.	Kötelezettségek áruszállításból és szolgáltatásból (szállítók)	6 505		10 551
92.	Váltótartozások			
93.	Rövid lejáratú kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben			
94.	Rövid lejáratú kötelezettségek egyéb részese- dési viszonyban levő vállalkozással szemben			
95.	Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	14 330		15 615
96.	Kötelezettségek értékelési különbözete			
97.	Származékos ügyletek negatív értékelési különbözete			
98.	G. Passzív időbeli elhatárolások (99. -101. sorok)	12 282	0	13 743
99.	Bevételek passzív időbeli elhatárolása	410		635
100.	Költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása	8 732		9 460
101.	Halasztott bevételek	3 140		3 648
102.	FORRÁSOK ÖSSZESEN (57. +68. +72. +98. sor)	277 647	0	283 628

Kelt: Hévíz, 2013. április 12.

P.H.

.....
Czurda Gábor
ügyvezető igazgató

Statistikai számjel: **1 1 3 5 1 2 9 0 5 5 1 0 1 1 3 2 0**

Cégjegyzék száma: **2 0 - 0 9 - 0 6 2 1 4 7** **3 1**

Az üzleti év mérlegfordulónapj **2012. december 31.**

Összköltség eljárással készített eredménykimutatás

" A " változat

adatok E Ft.-ban

Sor-szám a	A tétel megnevezése b	Előző év c	Előző év(ek) módosításai d	Tárgyév e	
01.	Belföldi értékesítés nettó árbevétele	315 437		349 851	1
02.	Exportértékesítés nettó árbevétele				2
I.	Értékesítés nettó árbevétele (01. +02. sor)	315 437	0	349 851	3
03.	Saját termelésű készletek állományváltozása				4
04.	Saját előállítású eszközök aktivált értéke				5
II.	Aktivált saját teljesítmények értéke (± 03. +04.)	0	0	0	6
III.	Egyéb bevételek	3 040		12 417	7
	III. sorból: visszaírt értékvesztés				8
05.	Anyagköltség	87 090		94 392	9
06.	Igénybe vett szolgáltatások értéke	30 270		44 970	10
07.	Egyéb szolgáltatások értéke	12 400		12 278	11
08.	Eladott áruk beszerzési értéke	4 640		4 028	12
09.	Eladott (közvetített) szolgáltatások értéke				13
IV.	Anyagjellegű ráfordítások (05. +06. +07. +08. +09. sor)	134 400	0	155 668	14
10.	Béreköltség	97 346		112 871	15
11.	Személyi jellegű egyéb kifizetések	14 880		15 690	16
12.	Bérfárulékok	27 570		24 383	17
V.	Személyi jellegű ráfordítások (10. +11.+ 12. sor)	139 796	0	152 944	18
VI.	Értécsökkenési leírás	16 766		14 362	19
VII.	Egyéb ráfordítások	20 777		30 756	20
	VII. sorból: értékvesztés				21
A.	ÜZEMI (ÜZLETI) TEVÉKENYSÉG EREDMÉNYE (I.+II.+III. -IV.-V.-VI.-VII.)	6 738	0	8 538	22

Kelt: Hévíz, 2013. április 12.

P.H.

.....
Czurda Gábor
ügyvezető igazgató

Statisztikai számjel: **1 1 3 5 1 2 9 0 5 5 1 0 1 1 3 2 0**

Cégjegyzék száma: **2 0 - 0 9 - 0 6 2 1 4 7** **3 2**

Az üzleti év mérlegfordulónapj **2012. december 31.**

Összköltség eljárással készített eredménykimutatás " A " változat

adatok E Ft.-ban

Sor- szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) módosításai	Tárgyév
a	b	c	d	e
13.	Kapott (járó) osztalék és részesedés			
	13. sorból: kapcsolt vállalkozástól kapott			
14.	Részesedések értékesítésének árfolyamnyeresége			
	14. sorból: kapcsolt vállalkozástól kapott			
15.	Befektetett pénzügyi eszközök kamatai, árfolyamnyeresége			
	15. sorból: kapcsolt vállalkozástól kapott			
16.	Egyéb kapott (járó) kamatok és kamatjellegű bevételek	21		32
	16. sorból: kapcsolt vállalkozástól kapott			
17.	Pénzügyi műveletek egyéb bevételei	1 507		452
	17. sorból értékelési különbözet	1 399		451
VIII.	Pénzügyi műveletek bevételei (13.+14.+15.+16.+17.)	1 528	0	484
18.	Befektetett pénzügyi eszközök árfolyamvesztesége			
	18. sorból: kapcsolt vállalkozásnak adott			
19.	Fizetendő kamatok kamatjellegű ráfordítások	6 230		5 362
	19. sorból: kapcsolt vállalkozásnak adott			
20.	Részesedések, értékpapírok, bankbetétek értékvesztése			
21.	Pénzügyi műveletek egyéb ráfordításai	271		216
	21. sorból: értékelési különbözet			0
IX.	Pénzügyi műveletek ráfordításai (18.+19.+20.+21)	6 501	0	5 578
B.	PÉNZÜGYI MŰVELETEK EREDMÉNYE (VIII.-IX.)	-4 973	0	-5 094
C.	SZOKÁSOS VÁLLALKOZÁSI EREDMÉNY (±A. ±B.)	1 765	0	3 444
X.	Rendkívüli bevételek	265		131
XI.	Rendkívüli ráfordítások	0		0
D.	RENDKÍVÜLI EREDMÉNY (X. - XI.)	265	0	131
E.	ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY (±C. ±D.)	2 030	0	3 575
XII.	Adófizetési kötelezettség	1 028		1 224
F.	ADÓZOTT EREDMÉNY (±E. -XII.)	1 002	0	2 351
22.	Eredménytartalék igénybevétele osztalékra, részesedésre			
23.	Jóváhagyott osztalék, részesedés			
G.	MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY (±F.+22.-23.)	1 002	0	2 351

Kelt: Hévíz, 2013. április 12.

P.H.

.....
Czurda Gábor
ügyvezető igazgató

Statistikai számjel:

1	1	3	5	1	2	9	0	5	5	1	0	1	1	3	2	0
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Cégjegyzék száma:

2	0
---	---

 -

0	9
---	---

 -

0	6	2	1	4	7
---	---	---	---	---	---

--	--

Az üzleti év mérlegfordulónapj 2012. december 31.

CASH-FLOW KIMUTATÁS

adatok E Ft.-ban

Sorsz.	A tétel megnevezése	Előző év	Tárgyév
a	b	c	d
01.	I. Szokásos tevékenységből származó pénzeszköz-változás (Működési cash-flow, 1-13.sorok)	19 457	32 601
02.	1 Adózás előtti eredmény ±	2 030	3 575
03.	2 Elszámolt amortizáció +	16 766	14 362
04.	3 Elszámolt értékvesztés és visszairás ±		
05.	4 Céltartalék képzés és felhasználás különbözete ±	7 959	10 000
06.	5 Befektetett eszközök értékesítésének eredménye ±		
07.	6 Szállítói kötelezettség változása ±	956	4 046
08.	7 Egyéb rövid lejáratú kötelezettség változása ±	-7 075	1 285
09.	8 Passzív időbeli elhatárolások változása ±	-2 677	1 461
10.	9 Vevőkövetelés változása ±	-496	-832
11.	10 Forgóeszközök (vevőkövetelés és pénzeszköz nélkül) változása ±	-974	-4 325
12.	11 Aktív időbeli elhatárolások változása ±	3 996	4 253
13.	12 Fizetett, fizetendő adó (nyereség után) -	1 028	1 224
14.	13 Fizetett, fizetendő osztalék, részesedés -		
15.	II. Befektetési tevékenységből származó pénzeszköz-változás változás (Befektetési cash-flow, 14-16. sorok)	-3 728	-4 759
16.	14 Befektetett eszközök beszerzése -	3 728	4 759
17.	15 Befektetett eszközök eladása +		
18.	16 Kapott osztalék, részesedés +		
19.	III. Pénzügyi műveletekből származó pénzeszköz-változás (Finanszírozási cash-flow, 17-27. sorok)	-12 658	-13 162
20.	17 Részvénykibocsátás, tőkebevonás bevétele +		
21.	18 Kötvény, hitelviszonyt megtestesítő értékpapír kibocsátásának bevétele +		
22.	19 Hitel és kölcsön felvétele +	9 065	10 400
23.	20 Hosszú lejáratra nyújtott kölcsönök és elhelyezett bankbetétek törlesztése, megszüntetése, beváltása +		
24.	21 Véglegesen kapott pénzeszköz +		
25.	22 Részvénybevonás, tőkekivonás (tőkeleszállítás) -		
26.	23 Kötvény és hitelviszonyt megtestesítő értékpapír visszafizetése--		
27.	24 Hitel és kölcsön törlesztése, visszafizetése -	19 434	16 305
28.	25 Hosszú lejáratra nyújtott kölcsönök és elhelyezett bankbetétek -		
29.	26 Véglegesen átadott pénzeszköz -		
30.	27 Alapítókkal szembeni, illetve egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek változása ±	-2 289	-7 257
31.	IV. Pénzeszközök változása (±I±II±III. sorok) ±	3 071	14 680

Kelt: Hévíz, 2013. április 12.

P.H.

.....
Czurda Gábor
ügyvezető igazgató